

# ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ ІЗ ПЕРСОНАЛЬНОЇ ОПІКИ

Лютий 2023 року



# ПОРЯДОК РЕЄСТРАЦІЇ

## 1. Реєстрація місця проживання в Австрії

Зареєструйте своє місце проживання (основне чи додаткове) в Австрії у відповідній територіальній громаді чи магістраті. Для цього знадобляться такі документи:

- Бланк реєстрації, який має бути підписаний особою, що надає вам житло (власником квартири або первинним орендарем). Посилання на бланк реєстрації знаходиться на сторінці 7 у розділі «Важливі бланки».
- Дійсний паспорт або посвідчення особи

## 2. Реєстрація бізнесу

У деяких федеральних землях реєстрація бізнесу здійснюється безпосередньо в Торгово-промисловій палаті, а в деяких – у компетентному магістраті або районному органі влади. Заздалегідь зв'яжіться зі Службою для засновників вашої Торгово-промислової палати (адреси та контакти див. на сторінці 8).

Вимоги для індивідуального підприємництва у сфері «Персональна турбота» і «Організація персональної турботи»:

- Повних 18 років
- Громадянство ЄС/ЄЕЗ
- Відсутність причин для відлучення від підприємництва (наприклад, фінансові злочини, судові вироки).

Щоб зареєструвати свій бізнес, візьміть з собою такі документи:

- Дійсний паспорт або посвідчення особи
- Підтвердження реєстрації в реєстрі мешканців (реєстраційний формулляр)
- Довідка про (не)судимість: оригінал і завірений переклад\* (видана протягом останніх 3 місяців!), якщо ви не мали постійної реєстрації в Австрії протягом останніх 5 років.

\*Виняток: федеральна земля Форарльберг' не вимагає перекладу.

Подавати слід оригінали або завірені копії документів.

Документи іноземною (не німецькою) мовою повинні слід подавати в оригіналі разом із перекладом присяжного перекладача (виняток: федеральна земля Форарльберг').

Якщо ви не можете подати документи у вказаній формі, зверніться до Служби для засновників у вашій федеральній землі (адреси та контакти див. на сторінці 8).

Провадити бізнес можна починаючи з дня реєстрації.

Після реєстрацію бізнесу ви стаєте членом Торгово-промислової палати з відповідним обов'язком робити членські внески (розмір різний залежно від федеральної землі).

## 3. Реєстрація у фонді соцстраху

Реєстрація самозайнятих у фонді соціального страхування протягом першого місяця є обов'язковою. Ви також можете зробити це під час реєстрації бізнесу в районній адміністрації. Адміністрація реєструє вашу заяву у системі соціального захисту.

## 4. Реєстрація у податковій службі

Протягом першого місяця ви маєте повідомити податкову службу про свою господарську діяльність. Повідомлення у податкову службу також можна зробити під час реєстрації бізнесу в районній адміністрації. Вона передасть вашу заяву до податкової служби.

При реєстрації бізнесу попросіть бланк реєстрації в податковій службі (форма «Verf 24»). Заповніть форму та відправте її у податкову службу.

## **5. Свідоцтво про реєстрацію**

Громадяни ЄЕЗ, які перебувають на території Австрії понад 3 місяці, мають подати заяву до районної адміністрації (магістрату або районному органі влади, у Відні це MA 35) для отримання реєстраційного посвідчення (див. стор. 7 «Важливі бланки»). Необхідно надати свідоцтво про ведення господарської діяльності.

# **ДОГОВІР ПІДРЯДУ**

Якщо можливо, самозайнятий доглядальник має укласти з замовником письмовий договір підряду («Договір про опіку»).

Посилання на зразок договору можна знайти на сторінці 7 у розділі «Важливі бланки».

## **СФЕРА ДІЯЛЬНОСТИ**

Особи, що провадять підприємницьку діяльність з надання послуг персональної опіки, мають право надавати підтримку особам, які потребують опіки. Це стосується таких видів діяльності:

1. Побутові послуги, як-от:
  - a) приготування їжі;
  - b) виконання доручень;
  - c) прибирання;
  - d) виконання робіт по домогосподарству;
  - e) виконання доставок;
  - f) забезпечення здорового клімату в приміщенні;
  - g) догляд за рослинами і тваринами;
  - f) робота з білизною (прання, прасування, ремонт).
2. Підтримка життєдіяльності, а саме:
  - a) планування розпорядку дня;
  - b) допомога в повсякденних справах;
3. Товариські функції, як-от:
  - a) скласти компанію;
  - b) вести розмову;
  - c) підтримувати соціальні контакти;
  - d) супроводжувати під час різних занять.
4. Ведення книги обліку витрат із записами про витрати, понесені особою, за якою доглядають.
5. Практична підготовка особи, яка потребує опіки, до зміни місця проживання.
6. Організація представництва в разі неможливості виконання своїх завдань.

**Додаткова сестринська або навіть лікарська допомога можлива тільки в окремих випадках та за умови суворого дотримання відповідних правових норм (§ 3b Закону про охорону здоров'я та сестринську справу [GuGK] та § 50b Закону про лікарську діяльність та лікарські профспілки [ÄrzteG]).**

Доглядачі мають особливі зобов'язання — укласти з особою, яка потребує опіки, або її законним представником угоду щодо керівних принципів для виконання повсякденних та екстрених дій, зокрема щодо спілкування або залучення родичів, лікарів або установ, які надають послуги транспортування, у разі помітного погіршення стану здоров'я особи, якою опікуються.  
Вони також зобов'язані вести книгу обліку витрат і зберігати її разом з усіма квитанціями протягом двох років.

# ПРОФЕСІЙНЕ СОЦІАЛЬНЕ СТРАХУВАННЯ

Як особа, що провадить господарську діяльність, ви зобов'язані робити внески у фонди медичного та пенсійного страхування, а також страхування від нещасних випадків.

Період обов'язкового страхування зазвичай починається в день отримання ліцензії на ведення бізнесу.

Хоча державний орган із питань бізнесу й повідомляє про реєстрацію бізнесу фонд соціального страхування для самозайнятих, підприємець також зобов'язаний зареєструватися у фонді соцстраху протягом місяця з початку діяльності. Деталі можна дізнатися у вашій Службі для засновників.

## Внески на медичне та пенсійне страхування (станом на 2023 р.)

Якщо ви вперше реєструєтесь як самозайнятий доглядач, то протягом перших трьох років розмір внесків розраховується для мінімальної бази оподаткування. Таким чином враховується ваше фінансове становище після реєстрації нового бізнесу, описаною розвитку вашого підприємства.

**Внесок у фонд пенсійного страхування** становить приблизно 92,67 євро на місяць з початку періоду обов'язкового страхування (тобто, 1 112,04 євро на рік). Переоцінка (перерахунок) має місце, якщо прибуток, отриманий у відповідному календарному році, перевищує 6 010,92 євро (500,91 євро на місяць) згідно зі звітом про нарахуванням податку на прибуток.

**Внесок у фонд медичного страхування** становить 34,06 євро на місяць з початку періоду обов'язкового страхування (тобто 408,72 євро на рік). Переоцінка (перерахунок) має місце, якщо прибуток, отриманий у відповідному календарному році, перевищує 6 010,92 євро (500,91 євро на місяць) згідно зі звітом про нарахуванням податку на прибуток.

Протягом перших двох календарних років розмір внеску до фонду медичного страхування є фіксованим, тобто перерахунок не проводиться, навіть якщо доходи перевищують вищезгаданий розмір згідно зі звітом про нарахуванням податку на прибуток.

Розмір внеску до фонду страхування від нещасних випадків не залежить від суми прибутку і становить 131,64 євро на рік або 10,97 євро на місяць.

## Мінімальні внески у 2023 році

	Щомісяця в євро
МС	34,06
ОС	92,67
НВ <sup>1</sup>	1,97
СЗ <sup>2</sup>	7,66
усього	145,36

### Роз'яснення:

<sup>1</sup> НВ = страхування від нещасних випадків. Внесок є фіксованим.

<sup>2</sup> СЗ = страхування самозайнятих. Внесок складає 1,53% від поточної бази для внеску у фонд медичного страхування (МС). Перерахунок не відбувається.

Внески у фонд ССС (соціального страхування для самозайнятих) розраховуються поквартально і сплачуються в кінці другого місяця кожного кварталу.

З 01.01.2016 також можна сплачувати внески щомісяця шляхом прямого списання з рахунку. Відповідні бланки можна знайти на домашній сторінці фонду ССС.

**Приклад:**

Дано: 182 дні на рік – робочі (інтервалами по 14 днів), плата 70 євро/день, безкоштовне харчування та проживання (= пільги в натуральній формі); соціальне забезпечення, включаючи страхування для самозайнятих (СЗ) 1,53%: 145,36 євро на місяць = 1 744,32 євро на рік. Витрати на дорогу відшкодовуються замовником.

Усі суми вказані в євро

Плата (70,00 євро x 182 дні)	12.740,00
Харчування та проживання <sup>1)</sup>	1.177,20
Витрати на дорогу (наприклад: 120 євро за поїздку в обидва боки, 13 поїздок)	1.560,00
<b>Річні доходи</b>	<b>15.477,20</b>
- 20% постійні витрати <sup>2)</sup>	3.095,44
- соціальне страхування <sup>3)</sup>	1.744,32
<b>Річні витрати</b>	<b>4.839,76</b>
<b>Річні ПРИБУТКИ<sup>4)</sup></b>	<b>10.637,44</b>

<sup>1)</sup> Безкоштовне харчування та проживання зараховуються як дохід. Сума розраховується з показника 98,10 євро на 14 днів (6,54 євро/день, 196,20 євро/місяць) відповідно до Постанови про пільги в натуральній формі до Закону про податок на прибуток.

<sup>2)</sup> Що стосується витрат, у вас є вибір: або фіксована ставка в розмірі 20% від доходу (фіксована ставка для малого бізнесу), або розрахунок за фактом (наприклад, витрати на відрядження, інші витрати).

<sup>3)</sup> Також можна вирахувати платежі до фонду соцстраху.

**Увага:** Цифри, наведені в цьому прикладі, у перші два роки обов'язкового страхування не будуть змінюватися; що стосується пенсійного фонду, а з третього року – й обов'язкового медичного страхування, відбудеться зростання розміру внесків!

<sup>4)</sup> Прибутки є базою для сплати податку на прибуток. Річний прибуток до 11°693 євро в Австрії не оподатковується, якщо сума прибутку перевищує це значення, то на неї нараховується податок прибуток (див. наступну сторінку).

## ПОДАТКОВІ ОБМЕЖЕННЯ

### Податок на додану вартість – регулювання малого бізнесу

Якщо ваш річний оборот (= весь дохід) в Австрії становить менше 35 000 євро (без урахування ПДВ, тобто нетто), вам не потрібно декларувати та перераховувати до бюджету ПДВ. Однак у цьому випадку ви також не маєте права на відшкодування ПДВ.

### Податок на прибуток

Розрахунковою базою є ваш річний прибуток, визначений за допомогою звіту про фінансовий результат (за бажанням, можна також користуватися базовою фіксованою ставкою – див. приклад), плюс інші надходження (наприклад, харчування та проживання). Ставка податку складає від 0% до 55%, при цьому податок на прибуток сплачується лише в тому випадку, якщо (річний) прибуток перевищує 11°000 євро.

### Тарифна сітка податку на прибуток

Річний прибуток в євро	Податок на прибуток в євро	Гранична ставка податку у %
≤ 11 693	0	0
> 11 693 до 19 134	(прибуток - 11 693) x 20%	20
> 19 134 до 32 075	(прибуток - 19 134) x 30% + 1 488,20	30
> 32 075 до 62 080	(прибуток - 32 075) x 41% + 5 370,50	41
> 62 080 до 93 120	(прибуток - 62 080) x 48% + 17° 672,55	48
> 93 120 до 1 млн	(прибуток - 93 120) x 50% + 32° 571,75	50
> 1 млн	(прибуток - 1 000 000) x 55% + 486° 011,75	55

### Приклад:

Прибуток = 11 993 євро

Розрахунок:  $(11 993 - 11 693) \times 20\% = 60$  євро податку на прибуток

## **ПІДТРИМКА ЦІЛОДОБОВОЇ ОПІКИ**

Для отримання фінансової підтримки необхідно виконати такі вимоги: особа, яка потребує опіки, має бути під цілодобовим наглядом, отримувати допомогу за доглядом 3 категорії або вище, а її місячний дохід нетто не має перевищувати 2 500 євро. У разі призначення допомоги за доглядом 3 та 4 категорії потреба у цілодобовій опіці перевіряється з боку Міністерства соціальної політики. Фінансова допомога на підтримку цілодобової опіки може виплачуватися тільки один раз на одного опікуна за один період.

Посилання на бланк «Заявки на фінансову допомогу на підтримку цілодобової опіки» можна знайти на сайті Міністерства соціальної політики – [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) (див. також стор. 7 «Важливі бланки»).

Більше загальних вимог для отримання допомоги можна отримати безпосередньо у Службі соціального захисту. Також ви можете використовувати поточні рекомендації, які так само доступні на вебсайті Служби соціального захисту.

## **ПРИПИНЕННЯ ГОСПОДАРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТИ, ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРИЗУПИНЕННЯ, ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ АБО ПЕРЕЇЗД**

Якщо ви тимчасово призупиняєте опікунську діяльність в Австрії, слід подати запит до компетентної Торгово-примислової палати про призупинення ліцензії. Коли діяльність буде відновлена, необхідно повідомити Торгово-промислову палату про відновлення господарської діяльності.

Якщо змінюється місце надання опікунських послуг, треба подати запит до державного органу з питань бізнесу на новому місці (= магістрат, районну податкову службу або районну адміністрацію) про зміну місця надання послуг.

Якщо Ви вирішили завершити опікунську діяльність у Австрії, необхідно вилучити ваше підприємство з реєстру державного органу з питань бізнесу. Якщо ваша ліцензія далі залишається дійсною, виникають додаткові витрати (наприклад, на соціальне страхування, єдиний внесок тощо), які можуть бути стягнуті й у вашій рідній країні.

## **ВАЖЛИВІ БЛАНКИ**

За посиланням: <https://www.daheimbetreut.at/de/download> ви завжди можете завантажити бланки важливих документів:

- бланк реєстрації;
- свідоцтво про реєстрацію для громадян ЄЕЗ;
- договір опіки з додатками;
- заявка на фінансову допомогу на цілодобову опіку.

# КОНТАКТНІ ОСОБИ У ВАШІЙ ФЕДЕРАЛЬНІЙ ЗЕМЛІ

## БУРГЕНЛАНД

Служба для засновників  
Роберт-Граф-Платц 1, 7001 Айзенштадт  
Тел.: 05 90 907-2210  
Факс: 05 90 907-2115  
Ел. пошта: servicecenter@wkbgl.at

## КАРИНТИЯ

Служба для засновників  
Оиропаплатц 1, 9021 Клагенфурт  
Тел.: 05 90 904-745  
Факс: 05 90 904-744  
Ел. пошта: gruenderservice@wkk.or.at

## НИЖНЯ АВСТРІЯ

Служба для засновників  
Віртшафтскамер-Платц 1, 3100 Санкт-Пельтен  
Тел.: 02742/851-0  
Факс: 02742/851-17199  
Ел. пошта: gruender@wknue.at

## ВЕРХНЯ АВСТРІЯ

Служба для засновників  
Гессенплатц 3, 4020 Лінц  
Тел.: 05 90 909  
Факс: 05 90 909-2800  
Ел. пошта: sc.gruender@wkoee.at

## ЗАЛЬЦБУРГ

Служба для засновників  
Юліус-Рааб-Платц 1, 5027 Зальцбург  
Тел.: 0662/88 88-541  
Факс: 0662/88 88-960541  
Ел. пошта: gs@wks.at

## ШТИРІЯ

Служба для засновників  
Керблергассе 111-113, 8010 Грац  
Тел.: 0316/601-600  
Факс: 0316/601-1202  
Ел. пошта: gs@wkstmk.at

## ТИРОЛЬ

Служба для засновників  
Вільгельм-Грайль-штр. 7, 6020 Інсбрук  
Тел.: 05 90 905-2222  
Факс: 05 90 905-1385  
Ел. пошта: gruenderservice@wktirol.at

## ФОРАРЛЬБЕРГ

Служба для засновників  
Віхнергассе 9, 6800 Фельдкірх  
Тел.: 05522/305-1144  
Факс: 05522/305-108  
Ел. пошта: gruenderservice@wkv.at

## ВІДЕНЬ

Служба для засновників  
Штрасе дер Вінер Віртшафт 1, 1020 Віденсь  
Тел.: 01/514 50-1050  
Ел. пошта: gruenderservice@wkw.at

Цей інформаційний лист є продуктом співпраці Торгово-промислових палат. Якщо у вас є питання, будь ласка, зверніться до Торгово-промислової палати у вашій федеральній землі. Віденсь, тел.: (01) 51450-0, Нижня Австрія, тел.: (02742) 851-0, Верхня Австрія, тел.: 05 90 909-0, Бургенланд, тел.: 05 90 907-0, Штирія, тел.: (0316) 601-600, Каринтия, тел.: 05 90 904-0, Зальцбург, тел.: (0662) 8888-0, Тіроль, тел.: 05 90 905-0, Форарльберг, тел.: (05522) 305-0.

Примітка! Ця інформація також доступна онлайн на сайті: [www.gruenderservice.at](http://www.gruenderservice.at)

Служба для засновників при Торгово-промислових палатах Австрії. Будь-яке копіювання, тиражування та розповсюдження можливе виключно після письмового дозволу Торгово-промислових палат Австрії. Незважаючи на ретельне пропрацювання, автор або Торгово-промислові палати Австрії не дають жодних гарантій і не несуть відповідальності за вміст цього документа.